



Note: Any power bank will not deliver full-declared capacity to your device – some of this energy is lost through heat generated and voltage conversion. Please, check the specification of your phone or tablet's battery to estimate how many full charges you can expect. If not stated otherwise expect to achieve around 70% of efficiency.

Warranty

ENG: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
BUL: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
CES: Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
HUN: A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
POL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RON: Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
SLK: Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>

SLV: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

SRP: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

LAV: Detalizirana informacija par garancije noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

LIT: Detalsnė informaciją apie garantiją sąlygas rasite tinklalapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

EST: Detalleis info garantitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Допълнителна информация об използването и гарантита доступна на сайта <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

UKR: За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: <https://canyon.ua/garantiyni-umovy>



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Vice informacia na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ENG

Dear customer!

Congratulations on your purchase of the TM Canyon device. It is recommended that the user read this manual entirely in order to make full use of the product. For more information about Canyon products, please visit our web-site: <http://canyon.eu>

Owner's manual. Power bank (hereinafter referred to as PB)

Specifications

- **Capacity:** 10000 mAh
- **Input:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- **Output:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)

Quick charge 3.0

1. **Package (pic. 1)**
 - 1.1 Power bank
 - 1.2 Type-C cable
 - 1.3 Owner's manual

2. LED indicators (pic. 2)

- 2.1 Battery-power LED indicators will turn on by pressing lightly the power button.

3. Power bank charging (pic. 3)

3.1 Connect the USB/Micro-USB (purchased separately) or USB/Type-C (included) to compatible USB charger or computer. Connect micro-USB/USB Type-C connector to PB charger connector. The light indicators will turn on and the LED indicator will blink throughout the battery charging process, indicating its stage.

3.2 When the battery is fully charged, firstly disconnect the compatible charger from the PB, and then remove it from the power outlet. Hold the plug, but not the cord when disconnecting the charger.

4. USB device charging (pic. 4)

4.1 Connect your device to PB using the cable that comes with the power bank or your mobile phone/ tablet.

4.2 As the external battery is discharged, gradually less lights will be illuminated. When your device is fully charged please remove the battery.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and follow all the instructions before using the product:
- 1) Do not expose PB to excessive moisture, water or dust. Do not install in locations with high moisture or dust.
 - 2) Protect the device from heat: do not install it near heaters and do not expose it to direct sunlight.
 - 3) The product is to be connected to power supply of the type



specified in the owner's manual only.

4) Clean the device only with dry cloth.

WARNING

1) Do not disassemble the enclosure. The battery may explode when damaged. It is not recommended to attempt to repair the device yourself, which will result in the loss of warranty.

2) The power bank must be stored in location with temperature ranging between 15 to 25°C for optimal performance. Too high/low temperature results in the loss of capacity and shorter lifetime of the battery. A device with an excessively heated or cooled battery may not work temporarily.

3) Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.

Manufacturer: ASBISiC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Disposal: According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARRANTY RESPONSIBILITY

The warranty period starts from the date of purchase of the product from the authorized Canyon distributor. The date of purchase is specified on your sales receipt or delivery note. Repair, replacement or refunds within the period of

BUL

Уважаеми клиент!

Поздравления за покупката на устройството. Препоръчваме да прочетете това ръководство, за да се възползвате изцяло от предимствата на продукта. За повече информация моля посетете нашия уеб-сайт: <http://canyon.eu>

Продукт: Външна батерия (наричана за краткост отук нататък PB)

Спецификации

- **Капацитет:** 10000 mAh
- **Вход:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- **Изход:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)

Quick charge 3.0

1. **Съдържание (снимка 1)**
 - 1.1 Външна батерия
 - 1.2 Type-C и USB кабел
 - 1.3 Ръководство

2. LED индикатори (снимка 2)

- 2.1 LED индикаторите за заряд ще се включат при леко натискане на бутона за включване.

3. Заредяне на батерията (снимка 3)

3.1 Свържете съвместимото USB зарядно (закупува се отделно) към контакт или компютър. Свържете micro-USB конектора към конектора за заредяне на PB. Индикаторите ще светнат и LED индикаторът ще примига по време на заредяването, показвайки степента на заряд.

3.2 Когато батерията е напълно заредена, първо разкачете зарядното от PB, след което го извадете от контакта. Дръпнете щепсела, а не кабела, когато го изваждате от контакта.

4. Заредяне на устройството

4.1 Свържете Вашето устройство към PB посредством USB кабела, който идва в комплект с Вашата PB или мобилно устройство.

4.2 LED индикаторът на PB показва процеса на заредяне. При разреждане на батерията ще изгасват все повече индикатори за заряд. Когато устройството ви е напълно заредено, моля извадете външната батерия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете и следвайте инструкциите, преди да използвате продукта:
- 1) Не дръжте PB на влажни, мокри или запрашени места.
 - 2) Пазете устройството от топлина: не го инсталирайте близо до топлини уреди и нагреватели, и не го излагайте на пряка слънчева светлина.



3) Продуктът трябва да се свърже единствено към източник на захранване, указан в ръководството.

4) Почистявайте устройството само със суха кърпа.

ВНИМАНИЕ

1) Не разглобявайте устройството. Батерията може да експлодира, когато е уредена. Не се препоръчва да ремонтирате сами – гаранцията на устройството ще отпадне.

2) PB трябва да се съхранява на места с температура между 15 до 25°C за оптимална работа. Ако температурата е твърде ниска или твърде висока, капацитетът ѝ се губи и жизненият цикъл намалява. Възможно е и временно престановане на работа.

3) Не хвърляйте батерията в огън – може да експлодира.

Производител: ASBISiC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Изхвърляне: Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТИ

Гаранционният период стартира от датата на покупка на продукта от оторизиран дистрибутор на Canyon. Датата на покупка е отбелязана на фактурата или касовата бележка. Ремонт, подмяна или връщане на сума по време на гаранционния период са за сметка на Canyon. За да бъде обслужен гаранционно, продуктът следва да се върне към оторизирания дистрибутор

CES

Vážený zákazník!

Gratulujeme vám k nákupu produktu Canyon. Doporučujeme Vám pečlivě pročíst tento návod k použití, abyste se dozvěděli o všech jeho funkcích. Pro více informací o produktech Canyon navštivte prosím náš web: <http://canyon.eu>

Návod k použití. Záložní nabíječka - Power bank (dale jen PB)

Specifikace

- **Kapacita:** 10000 mAh
- **Vstup:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- **Výstup:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)

Quick charge 3.0

1. **Balení (obr. 1)**
 - 1.1 Záložní nabíječka
 - 1.2 Type-C a USB cable
 - 1.3 Kasutusjuhend

2. LED indikatory (obr. 2)

- 2.1 LED indikatory nabíli se spustí lehkým stlačením tlačítka vypnutí.

3. Dobijeni nabiječky (obr. 3)

3.1 Pripojte kompatibilní USB nabíječku (není součástí balení) do zásovky nebo do počítače. Pripojte mikro-USB konektor do konektoru záložní nabíječky. Zapnou se světelné indikatory, které budou po celou dobu dobíjení blikat a ukazovat stav dobí.

3.2 Když je baterie plně dobítá, nejdřív odpojte kompatibilní nabíječku od PB a až poté ji vytáhnete ze zásuvky. Při odpojování držte nabíječku za zástrčku, nikdy netahajte za kabel.

4. Dobijeni zařízení z nabiječky přes USB

4.1 Pripojte své zařízení k PB pomocí kabelu přiloženého v balení.

4.2 Rozsvícený LED indikátor signalizuje kumulací process. S postupným vybíjením záložní nabíječky budou zhasinat indikatory. Po úplném nabití zařízení vyjměte baterii.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Před použitím produktu si přečtěte následující instrukce:
- 1) Nevystavujte PB přílišné vlhkosti, vodě ani prachu. Nepoužívejte v oblastech s vysokou vlhkostí ani v prašném prostředí.
 - 2) Chraňte zařízení před teplem: nepoužívejte v blízkosti



zdrojů tepla a nevystavujte nabíječku přímému slunečnímu záření.

3) Produkt je možné připojovat pouze k typu zdroje napájení uvedeném v návodu k použití.

4) Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

1) Neotvírejte tělo nabíječky. Baterie by mohla při poškození explodovat. Nedoporučujeme zařízení neodborně opravovat, neboť tak zaniká nárok na záruku.

2) Nabíječku je pro optimální výkon nutné skladovat při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoká nebo nízká teplota může mít za následek úbytek kapacity a kratší výdrž baterie. Zařízení s nadměrně přehřátou či podchlazenou baterií nemusí dočasně fungovat.

3) Nevystavujte baterie přímému ohni z důvodu nebezpečí exploze.

Výrobce: ASBISiC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Likvidace: Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

ZÁRUKA

Záruční doba počíná datem nákupu produktu od autorizovaného prodejce produktů Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo dodacím listu.

küteseadmete läheduses ning ära jätta seda kauaks otsese päikesevalguse kätte.

3) Akupanga laadimiseks võib kasutada vaid kasutusjuhendis kirjeldatud laadijat.

4) Akupanka võib puhastada kuiva puhta riideklõiga.

HOIATUS

- 1) Ära ava akupanga korpus. Akud võivad avamisel viga saades lõhkeda. Kui üritad akupanka ise remontida, siis katkeb garantiage.
- 2) Akupanka peab säilitama keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 15 kuni 25 °C. Liiga madal või kõrge temperatuur põhjustab akupanga võimsuse vähenemist ning lühendab selle eluiga. Külma või kuuma saanud akupangal võib esineda ajutisi katkestusi töös.
- 3) Akupanga tulleviskamine on plahvatusohtlik ja keelatud.

Tootja: ASBISiC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Utiliseerimine: Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode jarvõi selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutamisega on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtuasutusse.

GARANTIITINGIMUSED

Garantiaaja alguseks loetakse toote ostukuupäeva CANYON-i poolt volitatud edasimüüja juures. Ostukuupäevaks loetakse kuupäeva ostukõikil või saatelehel. Garantiaaja jooksul Canyon Company kas parandab toote, asendab uuega või

EST

Hea klient!

Õnnesoovidega TM Canyon toote ostu puhul. Soovitame seadme paremaks kasutamiseks käesolevat kasutusjuhend lõpuni läbi lugeda. Lisainfo Canyon-i tootele kohta leid meie internetilehel: <http://canyon.eu>

Kasutusjuhend. Akupank

Spetsifikatsioon

- **Mahtuvus:** 10000 mAh
- **Sisend:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- **Väljund:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)

Quick charge 3.0

1. **Pakend (pilt. 1)**
 - 1.1 Akupank
 - 1.2 Type-C ja USB kaabel
 - 1.3 Kasutusjuhend

2. LED indikaatorid (pilt. 2)

- 2.1 Laetud akupanga LED indikaatorid lülituvad sisse, kui ON/OFF nuppu vajutada üks kord.

3. Akupanga laadimine (pilt. 3)

3.1 Ühenda akupangaga ühilduv USB laadija (ei sisaldu komplektis) seinakontakti või mikro-USB kaabel arvuti USB pesasse. Ühenda mikro-USB pistik akupanga sisendvoolupesaga. Valgusdioodid lülituvad sisse ja näitavad laadimisprotsessi edenemist (valgusdioodid vilguvad) kuni laadimisprotsessi lõpuni.

3.2 Kui akupank on laetud, siis esmalt ühenda kaabel lahti akupanga küljest ja seejärel seinakontaktist. Kaabli lahutamisel hoia kinni pistikust, mitte kaablist.

4. Seadme laadimine USB kaudu.

4.1 Ühenda oma seade akupangaga, kasutades selleks akupangaga või oma telefoniga/tarvelavutliga kaasasolevat kaablit.

4.2 Akupangal süttinud valgusdioodid näitavad, et laadimist alustati. Välise toiteallika ehk akupanga tühjenemisel hakkavad valgusdioodid järgemööda kustuma. Kui seade on täis laetud, eemaldage aku.

TURVALISUSNÕUDED

- Enne kasutamist loe alljärgnevat juhiseid:
- 1) Käitse akupanka niiskuse, vee ja tolm eest. Ära kasuta suure niiskuse ja tolmusisaldusega keskkonnades.
 - 2) Käitse akupanka liigse kuumuse eest: ära kasuta akupanka



HUN

Tisztelt Vásárlónk!

Gratulálunk az új TM Canyon eszközhöz. Ajánljuk, hogy olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt használni kezdi a terméket. A Canyon termékekkel kapcsolatos további információkért látogasson el a <http://canyon.eu> weboldalra.

Használati útmutató. Power bank (horodható akkumulátoröltő, vérsztöltő, PB)

Specifikációk

- **Kapacitás:** 10000 mAh
- **Bemenet:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- **Kimenet:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)

Quick charge 3.0

1. **Az értékesítési csomag tartalma (pic. 1)**
 - 1.1 PowerBank
 - 1.2 Type-C és USB kábelek
 - 1.3 Használati útmutató

2. LED kijelzés és LED lámpa (pic. 2)

- 2.1 A PowerBank bekapcsoló gombjának egyszeri megnyomásával a LED-ek

megmutatják az akkumulátor töltöttségí szintjét.

3. A Power bank töltése (pic. 3)

3.1 Csatlakoztassa a készüléket egy kompatibilis fall. hálózati USB töltőhöz vagy egy számítógép USB portjához, a mellékelt mikro-USB-USB kábel segítségével. A LED-es töltőtűző jelzők bekapcsolnak és villognak a töltési folyamat során, ezzel jelzik a töltöttségí állapotot.

3.2 Ha a készülék teljesen feltöltődött, először húzza ki a készüléket a kompatibilis töltőtől, majd a töltőt húzza ki az áramforrásból. A csatlakozók kihúzásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozót húzza, ne pedig a vezetékét.

4. USB eszközök töltése

4.1 Csatlakoztassa a feltölteni kívánt készülékét a PowerBankhez a mellékelt (vagy a készülékéhez kapott) kábel segítségével.

4.3 A LED indikátorok jelzik a töltés folyamatát. Ahogy a PowerBank lemerül, úgy világít egyre kevesebb LED. Ha az eszköz teljesen feltöltődött, távolítsa el az akkumulátort.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Olvasa el ezt a dokumentumot a készülék használatba vétele előtt.
- 1) Ne tegye ki a PowerBanket por, folyadék, nedvesség hatásának. Ne használja a készüléket magas pára és/vagy



portartalmú helyen.

2) Óvja a készüléket a hőtől, ne használja meleg környezetben, ne tegye ki napsugárzás hatásának.

3) A készülék csak az ebben a dokumentumban leírt tápegységekhez csatlakoztatható.

4) Csak száraz, tiszta ruhával tisztítsa a készüléket.

FIGYELMEZTETÉSEK

- 1) Soha ne szerelje szét a készüléket. Az akkumulátorok sérülése esetén a készülék felrobban

KAZ

Құрметті сатып алушы!

TM Canyon құрылғысын сатып алумен құттықтаймыз. Бұл өнімнің барлық артықшылықтарын пайдалану үшін осы нұсқаулықты толығымен оқып шығуды ұсынамыз. Canyon өнімдері туралы қосымша ақпарат алу үшін біздің <http://canyon.ru> веб-сайтына кіріңіз Пайдалану жөніндегі нұсқаулық Портативті аккумулятор (бұдан әрі – ПА)

Техникалық сипаттама

- Сыйымдылығы:** 10000 мАч
- Кіріс:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Шығыс:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Жинақтау (№1 сұлба)

- 1 Портативті аккумулятор
- 2 Type-C қосқышы бар зарядтау кабелі, USB
- 3 Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

2. LED индикаторы

- 1 LED қуат индикаторлары қуат түймесін жеңіл басу арқылы қосылады.

3. Портативті батареяны зарядтау (№3 сұлба):

- 1 Үйлесімді USB зарядтау құрылғысын (бөлек сатылады) қабырға

LAV

Cienijamais pirceļ!

Arpaveicam tevi ar TM Canyon iekārtas pirkumu. Iesakām izlasīt lietotāja pamācību līdz galam, lai pilnvērtīgi apgūtu produkta pielietojumu. Sīkāku informāciju par Canyon produktiem acinām aplūkot mūsu mājaslapā: <http://canyon.eu>

Lietotāja pamācība. Power Bank (turpmāk tekstā PB)

Specifikācija

- Ietilpība:** 10000 mAh
- Ievade:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Izvide:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Iepakojums (1. Attēls)

- 1.1 Power Bank
- 1.2 Type-C un USB kabelis
- 1.3 Lietotāja pamācība

2. LED indikatori (2. Attēls)

1. Bateriaju jaudas LED indikatori ieslēgsies viegli nospiežot ieslēgšanas pogu.

RUS

Уважаемый покупатель!

Поздравляем с приобретением устройства TM Canyon. Для того, чтобы в полной мере воспользоваться этим продуктом, мы рекомендуем вам прочитать данное руководство полностью. Для получения дополнительной информации о продукции Canyon, пожалуйста, посетите наш веб-сайт <http://canyon.ru>

Инструкция по эксплуатации. Портативный аккумулятор (далее ПА)

Технические характеристики

- Емкость:** 10000 мАч
- Вход:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Выход:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Комплектация (схема №1)

- 1.1 Портативный аккумулятор
- 1.2 Кабель для зарядки с разъем Type-C, USB
- 1.3 Инструкция по эксплуатации

2. LED индикатор

RON

Draga consumatorule!

Felicitari pentru achizitia acestui produs de calitate TM Canyon. Pentru a beneficia de toate avantajele acestui produs, va rugam sa cititi cu atentie manualul de utilizare. Pentru mai multe informatii despre produsele Canyon, va rugam sa vizitati siteul: <http://canyon.eu>

Manual utilizare. Bateria externa (denumita in continuare PB)

Specificatii:

- Capacitate:** 10000 mAh
- Încărire:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Ieșire:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Pachet (foto. 1)

- 1.1 Bateria externa
- 1.2 Type-C si cablu USB
- 1.3 Manual

2. Indicator LED (pic. 2)

1. Indicatorarele LED de alimentare a bateriei se vor aprinde apasand usor butonul

SLK

Vážení zákazníci!

Blahoželáme vám ku kúpe zariadenia značky Canyon. Aby ste mohli tento výrobok používať naplno, odporúčame vám, aby ste si prečítali celý návod na obsluhu. Viac informácií o výrobkoch značky Canyon sa dozviete na našej webovej stránke <http://canyon.eu>

Návod na obsluhu Nabíjacia stanica

Technické údaje

- Kapacita:** 10000 mAh
- Vstup:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Výstup:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Balenie (obr. 1)

1. Nabíjacia stanica
- 1.2 Type-C a USB kábel
- 1.3 Návod na obsluhu

2. LED indikatory (obr. 2)

1. LED indikatory úrovne nabitia batérie sa zapnú fahkým stlačením vypínača.

UKR

Шановний покулець!

Вітаємо Вас із придбанням продукції торгової марки CANYON. Ми рекомендуємо Вам повністю прочитати цей посібник, щоб повною мірою скористатися перевагами цього товару. Для отримання додаткової інформації про продукцію Canyon, будь ласка, відвідайте наш веб-сайт: <http://canyon.ua>

Інструкція з експлуатації. Портативний акумулятор (далі ПА)

Технічні характеристики

- Ємність:** 10000 мАч
- Вхід:** 5V/2A, 9V/2A (Lightning/USB-C)
- Вихід:** 5V/3A,9V/2.2A,12V/1.5A 20W (Type C PD) 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A,18W (USB-A)
- Quick charge 3.0**

1. Комплектация (схема №1)

- 1.1 Портативний аккумулятор
- 1.2 Кабель Type-C
- 1.3 Інструкція з експлуатації

2. LED индикатор

1. LED индикатори живлення вмикаються легким натисканням на кнопку живлення.

розетки/кабелі/компьютерге қосыңыз. Micro-USB кабелінің қосқышын ПА-ның зарядтау қосқышына қосыңыз. Жарық индикаторлары қосылып, LED индикаторы зарядтау процесін көрсете отырып, батареяны зарядтау кезінде жыпылықтай бастайды.

3.2 Аккумулятор толығымен зарядталған кезде, алдымен үйлесімді зарядтау құрылғысын портативті аккумулятордан, содан кейін қуат розеткасынан ажыратыңыз. Зарядтау құрылғысын суыран кезде сымнан емес, ашадан ұстаныз.

4. USB құрылғыларын зарядтау (№4 сұлба):

1. Құрылғыны ПА-ға ПА-мен немесе телефонмен/планшетпен бірге келетін баусым арқылы қосыңыз.
2. ПА-дағы жаңыл тұрған индикатор зарядтау процесі жүріп жатқанын азырақ жаңады. Құрылты толығымен зарядталған кезде, аккумуляторды шығарып алыңыз.



ҚАҰЫПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАҰ

- Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, орындаңыз.
 - Портативті аккумуляторды жоғары ылғалдылықтан, судан және шаңнан қорғаңыз. Ылғалдылығы жоғары және тазардылығы аз ауадан қорғаныз: оны жылыту құрылғыларының жанына орнатпаңыз және оған күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
 - Өнім тек нұсқаулықта сипатталған түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.

3. Power bank uzlāde (3. Attēls)

3.1 Pievienojiet atbilstošu USB lādētāju (nopērkams atsevišķi) pie kontaktlīdzas/datora. Savienojiet mikro-USB konektoru ar PB lādētāja portu. Gaismas indikatori ieslēgsies un LED indikatori mirgos visu uzlādes procesu, norādot lādēšanas progresu. .

3.2 Kad baterija ir pilnībā uzlādējusies, sākamā atvienojiet PB no lādētāja un tad lādētāju no kontaktlīdzas. Turiet spraudni nevis vadu, kad atvienojat lādētāju.

4. USB iekārtu lādēšana

1. Pievienojiet jūsu iekārtu pie PB, izmantojot kabeli, kas iekļauts komplektā.
2. Izgaismotais LED indikators uz PB norādīs lādēšanas progresu. Jo tukšāka paliks PB, jo vairāk LED indikatoru izslēgsies. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, lūdzu, nopiemāt akumulatoru.

Drošības instrukcijas

- Izlasiet instrukcijām pirms izmantotiet produktu:
 - Nepakļaujiet PB pārēriģam mitrumam vai puteķļiem. Nenovietojiet vielās ar augstu mitruma vai puteķļu daudzumu.
 - Aizsargājiet iekārtu no karstuma: novietojiet tuvu slēdģitājiem vai tiešos saules staros.
 - Iekārtu drģkst savienot tikai ar barošanas blokiem, kas norādģti lietotāja pamācģbā.
 - Trģiet ierģci tikai ar sausu audumu.

2.1 LED индикаторы питания включаются легким нажатием на кнопку питания.

3. Зарядка портативного аккумулятора (схема №3):

3.1 Подключите совместимое зарядное устройство USB (приобретается отдельно) к настенной розетке / компьютеру. Подключите разъем micro-USB кабеля к разьему зарядки ПА. Световые индикаторы включаются, и LED индикатор начинает мигать в течение всей зарядки аккумулятора, отображая процесс зарядки.

3.2 Когда аккумулятор полностью зарядится, сначала отсоедините совместимое зарядное устройство от портативного аккумулятора, а затем от розетки электросети. Отсоединяя зарядное устройство, держитесь за вилку, а не за шнур.

4. Зарядка USB устройств (схема №4):

1. Подключите ваше устройство к ПА через шнур, который идет в комплекте с ПА или вашим телефоном/планшетом.
2. Горячий индикатор на ПА сигнализирует о том, что идет процесс зарядки. По мере разрядки внешнего аккумулятора на нем будет гореть все меньше индикаторов. Когда ваше устройство полностью зарядится, извлеките аккумулятор.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

- Оберегайте портативный аккумулятор от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
- Оберегайте портативный аккумулятор от нагрева: не уста-



4) Құрылғыны тек құрағ шуберектен тазалаңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

- 1) Құрылғының корпусын алуға тыйым салынады. Аккумуляторлар зақымдалған кезде жарылуы мүмкін. Бұл құрылғыны жөндеуге тырысу ұсынылмайды және кепілдіктің жоғалуына өкеледі.
- 2) Оңтайлы жұмыс істеу үшін аккумуляторды 15°С және 25°С аралығында сақтау керек. Тым жоғары/төмен температура аккумулятордың сыйымдылығы мен қызмет ету мерзімін азайтады. Шамадан тыс қыздырылған/салындатылған аккумулятор құрылғының уақытша жұмыс істемеуіне өкелуі мүмкін.
- 3) Аккумуляторларды отқа тастамаңыз, себебі аккумуляторлар жарылып кетуі мүмкін

Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Көдеге жарату: Жергілікті ережелерге сәйкес өніміңізді және/немесе оның батареясын тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек. Осы өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған көдеге жарату пунктіне тапсырыңыз.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Кепілдік мерзімі тауарды Canyon өкілетті Сатушысынан сатып алған күннен бастап есептеледі. Сатып алу күні сіздің тауар чегіңізде немесе келік жүздікжатында көрсетілген күн болып табылады. Кепілдік мерзімі ішінде

Uzmanību

- 1) Neveriet ierīci vaļā. Baterija var uzsprāgt, kad tiek bojāta. Neveiciet ierīces remontu, to darot var zaudēt garantiju.
- 2) Priekš optimālas iekārtas darbības, tā ir jāuzglabā vietās ar temperatūru no 15 līdz 25 °C. Pārāk augsta vai zema temperatūra var ietekmēt baterijas kapacitāti un saīsināt baterijas darbības laiku. Pārāk sakarsusi vai atdzisusi baterija, īslaicīgi var nedarboties.
- 3) Neizmētiet baterijas ugunī, tās var uzsprāgt.

Раžотājs: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Atbrīvošanās: Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādģjušas vietējas iestādes.

Garantģjas atbģdģba

Garantģjas periods sākās pārdošanas brģdģ no autorizēta Canyon izplatģtāja. Pirkuma datums ir norādģts uz sadzģves atkritumiem. Remonts, nomaģna vai kompensācija tiek veikta pēc Canyon izvēles. Lai saņemtu garantģjas servģsu, iekārtu ir jāatgriež pie pārdēvēģja kopā ar pirkumu aplģcģnošu dokumentu. Sģkāka informācija par lietošanu un garantģjas noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

